**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]

**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale

**Band:** - (1961)

Heft: 1

**Artikel:** Nouveaux tissus : descriptions des collections

Autor: [s.n.]

**DOI:** https://doi.org/10.5169/seals-791777

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 16.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Nouveaux tissus

# descriptions collections

# « Emand », Emile Anderegg S. A., Weinfelden

A côté des qualités en coton bien connues, cette collection comprend des dessins à rayures longitudinales et transversales dans la série moderne Synswissa en térylène, des broderies, comme aussi les motifs jacquard et fils-coupés toujours demandés. Certains dessins se font également en teintes pastel modernes d'un goût parfait de sorte que l'on peut considérer que cette collection se place en tête de la mode dans le secteur des rideaux. (v. p. 85.)

#### « Berco », Baerlocher & Co., Rheineck

Malgré le plein emploi continuel, ces spécialistes cherchent toujours à réaliser des nouveautés en tissus pour lingerie tissés en couleurs et imprimés, sans toutefois négliger les qualités qui ont fait leurs preuves. En tête de la collection, on trouve de nouveau les batistes imprimées, qui ne sont pas utilisées exclusivement pour la lingerie mais aussi, en dessins appropriés, pour de fraîches robes estivales, particulièrement dans les pays d'outre-mer.
Les coloris nouveaux sont aussi, comme toujours, particulièrement

intéressants. Un tissu délicat à armure crêpe rencontre, en unis comme en imprimés, un succès croissant. Pour les blouses soignées, on trouve des cotons légers, tissés jacquard, et une qualité supérieure de popeline imprimée.

Le crêpe pure laine, considéré déjà comme classique, mais qui se présente dans une gamme de coloris constamment renouvelée, complète cette collection pleine de goût et d'un niveau supérieur. (v. p. 80.)

#### Bégé S. A., Zurich

Sous cette raison sociale, nous retrouvons une entreprise bien connue des lecteurs de Textiles Suisses, précédemment Berthold Guggenheim Fils & Cie. Sa collection pour l'hiver 1961/62 est caractérisée, comme d'autres, par un large emploi de fils métalliques « Lurex », mais utilisés avec une certaine retenue en vue d'éviter la lourdeur. C'est donc une collection d'une élégance mesurée à laquelle concourt du reste l'emploi judicieux de techniques de tissage raffinées. A côté de tissus légers pour robes de cocktail, avec effets métalliques, on retrouve ceux-ci, en argent, cuivre et or, utilisés dans des tissus de couleurs harmonisées, et parfois même ton sur ton. On utilise aussi le contraste entre matières brillantes et matières mates. Dans les dessins, on retrouve particulièrement des dessins floraux, mais très interprétés, dans le style ornemental. Dans les tissus jacquard, nous avons remarqué des motifs en relief avec emploi de fils d'argent, d'or et de cuivre. Dans les créations pure soie, nous trouvons des tissus lourds, genre cravate, destinés à des robes d'après-midi habilllées. Dans ce style, ce sont de nouveau des coloris assourdis qui ont la préférence et qui donnent presque aux tissus l'air d'être des unis. Dans les tons mode, par exemple vert bouteille, brun, bordeaux, nous avons vu également

des dessins marbrés en deux tons, sur chaîne blanche ou noire. Enfin, une série de tissus foncés pour robes sérieuses, en mélange laine-crylor a attiré notre attention. Ces tissus en noir, anthracite ou dans diverses chaudes nuances de bruns se font en divers dessins aux contours en relief comme, par exemple, des ornements rappelant la dentelle. (v. p. 71.)

#### « Burco », Burgauer & Co. S. A., Saint-Gall

Selon les expériences faites jusqu'à maintenant, les nouveaux tissus synthétiques sont extraordinairement résistants, de sorte que les tissages doivent renouveler constamment leurs dessins s'ils veulent pouvoir continuer de vendre. C'est ce qui explique pourquoi les fabricants de rideaux de quelque importance produisent des nouveautés en dessins et en couleurs. La maison Burgauer, elle, lutte ainsi contre la diminution de la qualité, conséquence de la pression sur les prix, en apportant des améliorations à sa production.

Elle attache en particulier une grande importance à adapter avec goût le choix des dessins et des coloris de tous les articles aux tendances

régnant sur tous les marchés d'exportation qui entrent en ligne de

A côté des articles classiques en textiles synthétiques, la collection comprend toujours des articles en coton et, depuis peu et toujours plus, avec des effets tulle. En outre, on trouve un riche assortiment d'articles en pur lin et mi-lin en une ou plusieurs couleurs et dans les exécutions les plus variées. Ces rideaux de lin s'emploient seuls, dans les intérieurs modernes, pour remplacer à la fois les rideaux voilages et les « grands rideaux » traditionnels.

Le succès de la collection est sans conteste un tissu fin, lancé sous le

nom de « Burcoseta », qui existe en un nombre étonnant de variantes. Comme son nom l'indique, il s'agit d'un article qui, à côté de fibres synthétiques, contient de la soie naturelle, 15 à 40 % selon les dessins, ce qui permet la réalisation d'effets véritablement uniques.

Spécialisée dans les rideaux, la maison Burgauer présente aussi une collection très abondante de tulles et mousselines brodés. Un choix très varié de tissus d'ameublement tissés en couleurs, des

rayures classiques aux effets de structure modernes, tient compte aussi bien des goûts des marchés d'exportation que de celui du marché

### Cubega S. A., Zurich

Dans sa collection pour l'hiver 1961/62, cette maison présente une nouvelle qualité de son tissu bien connu Terywool en térylène et laine (55: 45) en mélange intime (mélangé en fibres); cette nouvelle qualité est cependant beaucoup plus fine que la précédente; elle se fait en unis ou avec trame et chaîne de couleurs différentes. La même qualité existe aussi avec filés fantaisie pour effets shantung, douppion et flammé. Dans les unis encore, mentionnons le satin avec soie en chaîne et laine flammée en trame, le taffetas soie et laine, qui existe aussi en flammé, le satin acétate et laine flammée. Nous avons vu aussi un très beau twill, remarquable par la finesse du toucher et la souplesse, avec chaîne térylène et trame de la laine la plus fine que

l'on puisse obtenir; le même article se fait aussi avec la chaîne soie; dans cette composition, il existe également en armure satin. Dans les barrés, qui sont une autre grande spécialité de la maison, nous avons vu un douppion pure soie barré en tons hivernaux, dans un grand choix de rayures, pour blousons. Le même tissu existe aussi en une qualité supérieure, plus souple; ce magnifique article, qui a un tomber et un toucher merveilleux, est spécialement destiné aux robes. Le satin avec acétate en chaîne et laine en trame, se fait en toutes sortes de très belles rayures transversales, dans lesquelles dominent les tons mode assourdis; le même article se fait aussi avec chaîne soie. Mentionnons ici qu'à ces articles correspondent des unis de même composition, dans le coloris de l'une des rayures. Il est ainsi possible d'utiliser un tissu uni avec un tissu barré pour réaliser d'intéressants effets coordonnés. La même qualité que les tissus barrés en soie (ou acétate) et laine décrits précédemment se fait également avec divers effets de structure; nous trouvons des articles armurés soie-laine ainsi que les mêmes avec des effets lamés pour les robes de cocktail. Comme on le voit, la collection de tissus pour robes est d'une très grande richesse.

Bien entendu, la traditionnelle collection de tissus térylène pour blouses s'est enrichie de nouveaux dessins. (v. p. 72.)

### « Fisba », Christian Fischbacher Co., Saint-Gall

Nous avons déjà, dans un numéro précédent, parlé en détail de la collection très variée de la maison Fischbacher en tissus mode et broderies. La dernière collection « décor » de cette maison est tout aussi riche et largement conçue. Les impressions à la main en classiques motifs de style et en teintes fraîches et tendres, harmonieusement combinées, côtoient des dessins fantaisie, aux coloris pleins de goût et des motifs dans le style ornemental antique. La tendance moderne XX° siècle est surtout représentée par des dessins abstraits et des motifs à carreaux. Cette collection est encore enrichie par des satins d'ameublement unis et rayés, dans une gamme de coloris ayant la fraîcheur des fleurs, et qui donnent une atmosphère d'intimité confortable aux intérieurs, qu'ils soient meublés de meubles anciens ou modernes. (v. p. 76.)

### Gugelmann & Cie S. A., Langenthal

Les créateurs de cette maison ont particulièrement à cœur de réaliser des tissus mode. L'intérêt croissant que montrent des confectionneurs réputés de Suisse et de l'étranger pour ces productions est la meilleure preuve de leur succès.

La collection pour l'été 1961 contient, à côté de tissus unis et de tissus tissés en couleurs sur métiers ratière et métiers jacquard, des carreaux et rayures aux couleurs vives pour robes de jeunes filles et de dames ainsi qu'un riche choix de tissus de coton pour de pratiques vêtements d'enfants. L'article Reggana se fait en un très grand nombre de dessins. On trouve aussi un grand choix de ces tissus très appréciés en térylène, unis et à dessins, qui font des jupes et des robes infroissables.

Pour l'hiver 1961/62, la maison a mis une coquetterie particulière à réaliser des tissus de coton d'hiver. La série Dolly, tout spécialement, contient des nouveautés inspirées par Paris, pour anoraks ou robes de cocktail très exclusives.

A côté du grand choix offert pour le vêtement féminin, il y a aussi un assortiment très abondant de qualités tissées en couleurs pour chemises de sport. Comme nouveauté, un article souple et douillet, en style américain, qui complètera d'excellente manière les tissus mi-laine Reggana, aussi bien pour robes d'enfants et blouses de dames que pour chemises de sport. (v. p. 74.)

#### « HGC », H. Gut & Co., S. A., Zurich

Pour la saison d'automne-hiver 1961/62, cette maison présente des tissus jacquard particulièrement attrayants, en dessins nouveaux, abstraits, dans les derniers coloris mode.

On peut prédire un succès à Carmella, une qualité qui se présente en très nombreuses combinaisons de coloris différents; à côté de cela, beaucoup d'articles avec du Lurex, des qualités avec des effets de relief qui sont très à la mode ainsi que d'autres tissus structurés.

Les indispensables tissus unis en diverses compositions: soie, laine, cristal et térylène, ne manquent pas non plus.

Des broderies très soignées complètent merveilleusement la collection, établie avec le plus grand soin; il s'agit d'exécutions sur de nouveaux tissus de base, pour robes de jour et du soir. (v. p. 73.)

# « Hasla », Haas & Cie, Zurich

Cette maison montre en ce moment sa collection pour l'hiver 1961/62 dans laquelle nous trouvons un riche assortiment de tissus de coton d'hiver imprimés en dessins haute nouveauté pour robes, blouses, jupes, slacks, etc. Il y a également une gamme de tissus en fibres artificielles et synthétiques, en unis et imprimés, pour les mêmes usages.

Pour les mêmes usages toujours, la maison présente pour la pre-mière fois une petite collection d'unis et de jacquard mélangés soit rayonne-coton, soie-laine et laine-térylène. Tous ces tissus sont infroissables et une grande partie sont en finissage « Minicare », c'est-à-dire d'entretien facile. (v. p. 81.)

# Heer & Cie S. A., Thalwil

Dans la collection pour l'hiver 1961/62 de cette maison, qui se distingue par sa grande variété, nous avons particulièrement remarqué quelques tissus: dans les pures soies, Crosta, avec un petit effet natté, pour deux-pièces et robes d'après-midi, dans des coloris très mode. Sari, une imitation honan très souple, ayant le caractère d'un crêpe de laine noppé, pour le flou. Domina, une structure nouvelle, avec contraste entre matière mate et matière brillante, pour robes d'après-midi légères. Quant au Satin Carmen, c'est un shantung pure soie avec revers satin; un article élastique et ferme, donnant un effet changeant en très jolies combinaisons de rayures mode, à quoi correspondent des qualités unies assorties.

En mélange soie et laine : Marasco, une création de l'hiver précédent qui a connu déjà un grand succès, se fait maintenant dans les nouvelles teintes haute couture, pour deux-pièces et manteaux élégants; Gradara, élastique et d'un toucher très plein, est un nouveau développement du genre gabardine, pour robes riches et habillées; quant à Cigaline, qualité souple aux coloris soutenus, avec un discret effet « cristal », c'est un article très élégant dans une gamme de coloris mode. Dans les tissus mélangés, Arabesque, tissu armuré avec un fond noppé noir; c'est une heureuse combinaison d'une chaîne acétate avec une trame fibranne-laine. Le même article existe également avec effets flammés.

Quatre articles présentent, dans leur structure, l'effet d'une écorce; ce sont Ecamina, article léger acétate-laine; Alzora, caractère d'écorce plus accentué obtenu par un mouliné mohair sur fond nylon; Tangara, le plus lourd et le plus bel article de ce genre, en viscose avec un effet mohair a un toucher plein et ferme; enfin Romarin, même article que le précédent mais enrichi d'un effet de fil d'argent, obtenu au moyen d'une fibre monofil synthétique; le tissu ne contenant ni métal ni cellophane est donc extrêmement infroissable et facile à travailler et à repasser.

Cristola est un organdi cristal sur chaîne nylon noir. Malbori, un article laminette, armuré, sur fond synthétique. L'effet métallique discret et élégant fait de ce tissu uni un article très mode.

A côté de divers articles tels qu'Ali Baba, tissu à bordure en belles couleurs lumineuses et Lurex pour jupes jeunes, Gradara en nylon et fibranne à grands carreaux multicolores avec un discret effet laminette, Tartina et Tweed Multicolore, il convient de relever encore les qualités Herco, en laine et térylène, dans un choix d'environ quatrevingt-dix coloris et dessins.

Quant aux imprimés, nous avons remarqué l'article Satin Mignon, sur lequel on trouve d'innombrables dessins, dans des combinaisons de couleurs modernes, sur fond de Satina, soie et laine. (v. p. 64.)

#### Mettler & Co. S. A., Saint-Gall

La nouvelle collection d'hiver 1961/62 est plus importante encore que la précédente. En unis, des tissus tout coton en qualités d'hiver, de genre sportif, et des qualités mélangées soie-laine et térylène-laine, de haute qualité, pour robes élégantes. Nous avons particulièrement remarqué: Jacquard Florence, un matelassé nouveau, pur coton en teintes assorties. Deux dessins en Prince-de-Galles, pur coton pour blouses sportives et robes chemisier. Gabardine Petrosa, qualité mode, pur coton, particulièrement appréciée pour robes, blouses et pantalons sportifs. Minajo, en mélange soie-coton, genre tweed. Shantung Rustyl, léger tweed de soie-térylène-laine, léger mais au toucher ferme, dans un merveilleux choix de coloris. Shantung Bambou, un élégant shantung lourd en pure soie-laine, dans tous les coloris mode. Sablé Ecardi, un sablé jacquard à l'apparence d'un crêpe, en mélange soie-laine. Caravaga, une nouveauté dans le domaine des mélanges térylène-laine. On ne connaissait pas encore, sur le marché, un article de ce genre en cette finesse. C'est un tissu supérieur, absolument infroissable, pour blouses et robes chemisier.

Dans les tissés en couleurs, on trouve un très riche choix de tissus de coton et de tissus mélangés à imprégnation hydrofuge, dans des coloris hivernaux distingués, pour blouses de ski, après-ski et jupes ainsi que de légers tissus pure soie-laine pour robes de cocktail. mena et Corviglia sont des jacquard mode en coton-viscose à dessins très allurés pour les sports d'hiver. Maharani avec chaîne soie, pour collections « boutique ». Sheer Barré et Bayadère lamé pour robes de cocktail et habillées, avec effets Lurex sur fond transparent.

Dans les imprimés, on remarque particulièrement les qualités cotonlaine Tanata et Tobago, au toucher de laine mais lavables comme du coton. Cette collection a un caractère décidément « boutique », avec quatorze dessins de carrés, aux coloris exclusifs ainsi qu'un grand nombre de dessins tapis très originaux, de genre oriental. Honalaine est un tissu nouveau, pure laine, avec un effet honan, imprimé en beaux dessins orientaux ainsi qu'en élégants dessins classiques. Tamonia, tissu jacquard à chaîne pure soie et trame laine en armure nouvelle; Serge Crystal, en soie (chaîne) laine et acétate, avec un effet cristal. Grand Gala, imprimé, un nouveau tissu jacquard très intéressant à chaîne pure soie, trame laine et fils d'effet Lurex.

Mentionnons encore, pour terminer, un assortiment de twills pour blouses, imprimés en dessins cravate. Ce tissu double retors, au toucher soyeux, est un des plus beaux imprimés jamais réalisés sur coton. (v. p. 77.)

\*

# Tissages de Soieries Naef Frères S. A., Zurich

La collection d'hiver 1961/62 de cette maison, spécialement celle des jacquards, contient un très grand nombre d'articles façonnés avec fils Lurex. Le genre cocktail est très fortement représenté.

Dans les imprimés, on voit pour la première fois des dessins pour blousons, du genre mouchoirs de tête, sur tissus soie et laine. Les coloris sont très réservés, de sorte qu'ils conviennent parfaitement pour l'après-ski et la mode de cocktail. Quelques dessins imprimés sur faille moirée, pour le soir, en de belles tonalités pastel, rendent la collection encore plus intéressante. Elle contient de nouveau quelques jacquards en soie et laine, en coloris absolument nouveaux. On voit en outre, pour la mode de cocktail, des jacquards imprimés en tons plus vifs, avec des fils Lurex. On remarque du reste nettement l'importance de ces fils pour la mode du soir et de cocktail. Citons, à ce propos, le tissu Mazurka, un matelassé d'un genre nouveau, travaillé de Lurex or. Dans les jacquards, nous avons également admiré beaucoup de tissus avec un effet ciré. Les teintes mode sont soutenues mais assourdies, ce sont des marron, aubergine, prune, vert mousse, anthracite, etc. (v. p. 72.)

# « Reco », Reichenbach & Co., Saint-Gall

La collection pour l'hiver 1961/62 comprend, à côté des tissus fins unis en pure laine (mousseline et crêpe), des tissus fins en laine et

soie, laine et coton ainsi que laine et térylène.

Dans une qualité un peu plus lourde, pour robes, on trouve une série de tissus mélangés soie-laine-fibranne avec une structure jacquard en coloris mode, un certain nombre de tissus fantaisie laine-soie avec des dessins jacquard en style et coloris « boutique », ainsi que quelques

dessins jacquard à motifs persans en discrets coloris camaïeu. Jacquard-Miranda est un tissu mélangé laine et soie qui présente de jolis contrastes entre un fond uni et des motifs à grande surface en

armure étamine.

L'article Floralaine est une nouveauté exclusive; c'est un fin crêpe de laine broché avec des effets plumetis en coton, en couleurs mode, qui lui donnent l'aspect d'une broderie.

On trouve des impressions mode à la main sur des fonds de haute qualité en soie et laine, dans lesquelles dominent les dessins abstraits et ornementaux.

Quant à la collection de broderies, elle comprend un grand nombre de nouveautés à grands dessins sur organdi et satin duchesse pure soie, pour robes de cocktail et du soir, à côté de quelques devants de blouses brodés sur satin et popeline « Minicare » en coloris automnaux.

C'est donc une collection d'automne beaucoup plus importante et variée que les précédentes de la même maison.

#### Jacob Rohner S. A., Rebstein

présente de nouveau, pour la saison d'été 1961, une collection qui se signale par sa grande variété. Les broderies mode pour blouses et robes sont plus variées et plus riches que jamais en dessins et coloris. Comme tissus de base on trouve la batiste « Minicare » unie, façonnée et rayée, le crêpe, les tissus structurés, la popeline et les satins avec apprêt soyeux, etc. ainsi que des tissus synthétiques et mélangés.

Pour le style « girl » à la Brigitte Bardot, il y a un assortiment particulièrement riche de garnitures, de bandes, d'entre-deux, de galons et de volants très jeunes et gais, en blanc, en noir et en couleurs ; une partie de ces articles existent en stock.

Le département d'impression au pistolet présente de nouvelles idées pour de ravissantes exécutions en lingerie pour dames, blouses et robes de jeunes filles, sous forme de laizes, de garnitures et de gracieux motifs.

La collection de broderies pour vêtements d'enfants, sur batiste de coton, sur fibranne et sur nylon présente de nombreux éléments nouveaux, de gaies bordures en blanc et en un riche choix de combinaisons de teintes. Tous ces articles sont véritablement d'une fraîcheur toute estivale, aussi bien dans le dessin que dans la couleur. (v. p. 84, 85.)

#### Robt, Schwarzenbach & Co., Thalwil

Pour l'hiver 1961/62, cette maison présente un grand choix de nouveautés, aussi bien en imprimés qu'en unis, façonnés et jacquards. En unis, il y a un grand nombre de tissus fantaisie avec surface structurée, au riche toucher. Les tons, comme il se doit pour l'hiver, sont assourdis. Mentionnons le crêpe Amorosa, infroissable, 100 % rayonne, toucher soyeux, qui se fait en une vingtaine de coloris différents; un crêpe mousse 100 % soie et un crêpe rayonne avec effet « cristal » ; Ninotchka, soie et laine, pour costumes, genre mohair; Brillestar, teint en pièce, en soie, acétate et fibranne au toucher rêche et plein, avec reflets genre « cristal ». Le clou parmi les unis est toutefois un satin duchesse pure soie double face, à l'un des côtés uni, l'autre dégradé d'un autre ton. Dans les imprimés, la série Grand Gala, satin duchesse pure soie, chiné, offre une somptueuse série de dessins nouveaux en coloris hivernaux. Le satin pure soie Sayonara avec chaîne imprimée est tissé jacquard avec des films lamés. La combinaison des deux procédés et la superposition de motifs entièrement différents, produisent des effets extrêmement curieux. Dans le même genre, Joliana est un imprimé soie et laine sur fond jacquard; Brillestar imprimé, tons assourdis: bordeaux, olive, Swissair, aubergine, etc. avec dessins à prédominance géométrique, Prince-de-Galles, pied-de-poule, etc. Le Star-lana, enfin, impression en camaïeu sur un teint en fil jacquard acétate et laine, tissu d'un toucher particulièrement moelleux. Dans les façonnés et les tissés jacquard, le Lanalux - pour robes et tailleurs - a une trame noire de laine noppée et Lurex et une chaîne de couleur en nombreux coloris; Ramona est un tissu présentant des semis serrés de pois en relief ressemblant à des boutons de manchette de joaillerie ou d'autres motifs analogues, avec un large usage de fils Lurex; Fiesta est le même tissu, dans lequel des fils de rayonne brillants remplacent le lamé. On retrouve les fils lamés en dessins orientaux dans Istamboul, pour robes de cocktail. Mentionnons encore Diavolezza, jacquard de coton avec viscose dorée, à dessins géométriques ; Corviglia, un jacquard dans lequel de larges dessins de laine noire se détachent, comme de la broderie, sur un fond de rayonne à l'éclat métallique, en tons assourdis dans la gamme classique des teintes d'hiver : bleu canard, bordeaux, olive, aubergine, marron, etc. Dans ces mêmes teintes, Trèssport présente de petits dessins relief en laine noire jacquard, soit en bandes, soit régulièrement répartis sur toute la surface du tissu en ornements vermiculés. Pour terminer, mentionnons encore Marly, un petit quadrillé genre natté, dans lequel un fil Lurex, utilisé avec parcimonie, met une note brillante très discrète. (v. p. 65.)

#### Setarti S. A., Zurich

Cette maison s'est distinguée il y a quatre ans dans le lancement des broderies sur batiste Minicare, au succès desquelles elle a pris une part déterminante. Sa production actuelle est du reste concentrée sur les broderies sur coton, pratiquement toutes en qualité Minicare. A côté des devants de blouses traditionnels et des laizes brodées pour blouses, Setarti obtient un grand succès avec ses bordures brodées pour blouses « boléro » ainsi que pour blousons, avec boutonnage dans le dos. Pour ces modèles, les broderies sont utilisées soit dans le bas s'il s'agit de bordures, soit en travers également mais à la hauteur de la poitrine s'il s'agit de motifs symétriques; ceux-ci peuvent aussi être utilisés verticalement, à la place des devants traditionnels, pour les blouses qui se boutonnent dans le dos. Dans ce genre, nous avons particulièrement remarqué des broderies genre « Richelieu » très originales. On trouve aussi, dans cette collection, des broderies sur batistes fantaisie à rayures, pour robes, et des broderies sur laizes d'organdi à finissage Minicare, qui unissent la légèreté et la transparence de l'or-gandi aux qualités d'usage des tissus Minicare. Signalons encore, pour compléter le tableau, des broderies sur nylon d'un genre parti-culièrement soigné, pour l'industrie du corset. Spécialisée dans un certain nombre d'articles, la maison Setarti est capable d'offrir une qualité particulièrement soignée en dessins originaux, à des prix qui restent cependant abordables. (v. p. 82.)

# Stoffel & Co., Saint-Gall

Grand assortiment, dans cette maison, en tissus mode des plus variés, tous à finissage très poussé, c'est-à-dire irrétrécissables, en couleurs solides, infroissables, demandant peu de repassage, etc. Dans les imprimés, la qualité Honana, article au toucher soyeux qui a fait ses preuves, sert de support à des dessins genre cravates, sur des fonds sombres et couverts; Teneriffa, genre shantung, imprimé de grands carreaux bariolés, obtient un grand succès ; Ascot, satin à fond sombre et dessins très fantaisistes, pour robes élégantes; Paradise, voile fin et un très grand nombre de dessins colorés, pour robes de cocktail estivales et robes de jeunes filles. Le satin de coton, qualité déjà bien connue, se présente dans des effets pastel et des dessins tout à fait nouveaux.

Il y a aussi des nouveautés dans la riche collection de jacquards, des satins à petits ou grands motifs, des carreaux de diverses grandeurs, des dessins ton sur ton, des motifs floraux classiques et fantaisie et, avant tout, une merveilleuse gamme de couleurs. Lovelace est une mousseline très fine sur laquelle sont répandus des motifs en gros tissage,

généralement d'inspiration florale.

Dans les tissus tissés en couleurs, nous trouvons Trianon en ton sur ton, particulièrement apprécié pour robes estivales et blouses; Puzzle, un satin à petits dessins pour robes élégantes; Midsummer Dream, une merveilleuse série de rayures en combinaisons de coloris ingénieuses et nouvelles.

On rencontre de nouveau des carreaux, en toutes dimensions et exécutions. Dans les écossais, mentionnons les qualités «The Highroad»

et « Chess ».

Les unis jouent un grand rôle dans la collection. Les tissus mélangés coton-térylène, aux merveilleuses couleurs, sont particulièrement demandés, avant tout à cause de leurs caractéristiques spéciales, car ils sont infroissables, irrétrécissables, faciles à laver et « no-iron ». Il y a, en outre, de nombreuses qualités unies en crêpes et en imitation honan. (v. p. 78.)

### S. A. Stünzi Fils, Horgen

Cette maison, précisons-le, borne sa production aux unis, façonnés et jacquards, à l'exclusion des imprimés. Pour l'hiver 1961/62, nous avons vu spécialement : Kerbela, un uni en acétate et fibranne infroissable, façon mohair, pas nouveau mais dont le succès est extrêmement durable. Comme nouveauté, Starina, un diagonal avec effet « cristal » et Crystalaine, un uni laine avec le même effet, en coloris assourdis tels qu'anthracite, bouteille, mousse, aubergine, etc. Sylvia est une peau de soie acétate et laine, avec effet shantung et toucher rêche. Une peau de soie, teinte en fil, au toucher très souple, se fait en 32 coloris, éventuellement même plus; signalons aussi Picardia, fibranne et laine unie avec un effet tricot; Isabella, structuré diagonal de même composition avec effet shantung; Plenora, tissu laine (extérieur) et soie (intérieur), très mode, au beau tomber. Cresta, un douppion pure soie noppé. Dans les tissus classiques pour le soir, mentionnons Catalina, satin duchesse, en acétate teinte dans la masse, qui existe en stock en plus de cent coloris; Romantica, satin shantung de même composition, qui se fait en quarante coloris différents et le satin duchesse pure soie teinte en fil Gloriosa, qui se fait en cinquante coloris. Mentionnons encore une peau de soie doupionnée, en cinquante coloris et Fascination, un satin chiffon pure soie pour le soir. Dans les façonnés et les jacquards, nous avons remarqué Setana, pure soie façonnée ton sur ton en couleur claire avec effet shantung, ainsi que des lamés façonnés pour le soir. Mexicaine, jacquard en acétate laine et fibranne, à petits dessins réguliers disposés sur toute la surface du tissu en noir et une teinte mode, pour robes d'après-midi et de cocktail. Enfin, un tissu noir en acétate, à dessin façonné (rayures, carreaux, etc.) entièrement entretissé de fils irisés de toutes les couleurs, qui scintillent aux lumières, comme de minuscules fragments de rubis, d'émeraude, d'améthyste, de topaze, etc. (v. p. 67.)

#### Union S. A., Saint-Gall

Cette entreprise a de nouveau mis toute son expérience dans la préparation de ses collections pour l'été 1961 et l'hiver suivant. Son choix est tellement riche, dans tous les articles de la branche broderies, que nous sommes obligés de nous borner ici à mentionner quelques réalisations plus marquantes.

Il y a de nombreux articles sur toile et sur organdi de soie pour

robes, très variés et avec de nouveaux effets de couleur.

Les tissus en cambric-satin Minicare pour blouses se présentent en de nombreuses variations et la richesse des dessins est encore accentuée par les coloris particulièrement à la mode.

La collection de nouveautés proprement dites est de nouveau très attrayante et les modèles réalisés au moyen de ces créations figureront dans les collections présentées fin janvier à Paris. On y trouve, entre autres, quelques combinaisons très légères, véritablement estivales, avec des effets d'un genre nouveau et de très plaisantes combinaisons de couleurs.

L'assortiment en articles et motifs courants a de nouveau été enrichi. La collection de mouchoirs, fortement élargie depuis la reprise de la maison Hahn & Co., présente aussi des nouveautés, à savoir : une riche collection de deux, trois ou six mouchoirs dans des boîtes pour cadeaux, en présentation de fantaisie; tout d'abord des mouchoirs de couleur, avec broderies en couleur ou en blanc, avec ou sans coins d'organdi et de dentelle.

La collection a été en outre complétée par un choix très abondant de mouchoirs de dentelle avec bords tulle, jusqu'à 40 cm. de côté. Pour terminer, n'oublions pas de mentionner le mouchoir de dentelle fin, genre dans lequel la maison présente les dessins les plus

# «Zürrer», Weisbrod-Zürrer Fils, Hausen s. A.

Pour l'été 1961, cette maison présente, sous le nom générique de Lordsilk, une collection élargie de shantungs pure soie de tous les poids. La qualité Régina convient particulièrement pour les tailleurs, les qualités Catania et Casablanca pour robes et deux-pièces légers, tandis que Capri convient aux robes-chemisier légères. Tous ces articles existent dans la même gamme de coloris. A côté de ces tissus teints en pièces, signalons un grand choix de merveilleux tweeds pure soie, soit légers, soit lourds. Plusieurs de ces articles conviennent parti-

culièrement bien aussi à l'habillement masculin.

La nouvelle série Lascara (nom déposé) donne une note particu-lière à la collection; il s'agit de tissus fibranne haute nouveauté, qui ont été créés au prix de recherches de plusieurs années. Il s'agissait de réaliser un tissu mode et réellement élégant, extrêmement infroissable et agréable, répondant à des besoins très variés. Lascara se fait en diverses qualités teintes en pièces pour robes d'été légères, deux-pièces, manteaux et costumes, dans une gamme de plus de quatre-vingts coloris. On fait aussi, avec les mêmes filés, des articles teints en flottes, spécialement des tissus de genre tweed, qui ont rencontré un grand succès sur le marché. On en trouve en rayures et à carreaux, en couleurs vives, pour la mode de plage. Grâce à son finissage moderne, ce tissu est toujours très frais en été, ce qui le fait préférer à beaucoup d'autres pour la mode estivale. N'oublions pas de mentionner que Lascara se fait aussi en qualités brodées, dans un grand choix de dessins et qu'il en existe également en dessins jacquard, en teintes mode gaies.

Pour les robes de cocktail et du soir, on trouve encore des tissus légers de nylon ainsi que le grand choix traditionnel en unis pure soie, particulièrement de beaux taffetas, du Rhadzimir, du poult de soie ainsi que des tissus mélangés soie et laine. (v. p. 66.)

#### « Woco », Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden

Dans la collection pour l'hiver 1961/62, l'accent est mis sur les imprimés, comme les années précédentes. Il convient de signaler particulièrement une série très importante de tissus imprimés pour anoraks. Les dessins sont de trois genres principaux : style ornemental finno-carélien, style craquelé et style géométrique. Les coloris sont généralement sombres, beaucoup d'aubergine, de vert russe et divers bruns. A la popeline de coton, toujours appréciée, s'ajoutent deux nouvelles qualités: une popeline poids plume en mélange cotonpolyester ainsi qu'un piqué de coton très sportif. Détail intéressant pour le confectionneur: pour chaque dessin on trouve du tissu uni en une ou plusieurs des couleurs de l'imprimé, ce qui permet des effets coordonnés. Cette collection est complétée par une petite série de tissée en couleurs haute nouveauté, qui conviennent également pour la confection de vestes et de pantalons d'après-ski.

Pour répondre à la tendance qui favorise aujourd'hui les vêtements plus légers, soit en laine soit en tissu rappelant la laine, pour porter dans des locaux bien chauffés pendant toute la saison froide et non pas seulement dans l'entre-saisons, la collection Woco contient une série d'articles en mousseline de laine, en mousseline de dralon, en batiste d'orlon ainsi qu'en coton à la structure semblable à du tricot, aussi bien en dessins abstraits qu'en dessins classiques. Il faut y ajouter quelques dessins floraux estompés ainsi qu'une petite série, très étu-

diée, de dessins nouveaux dans le genre mouchoirs de tête.

En résumé, on peut dire que cette collection, aussi bien en ce qui concerne les tissus imprimés de laine, de coton et de synthétiques que les étoffes imprimées et tissées en couleurs pour anoraks, s'adresse principalement, mais non exclusivement, aux confectionneurs qui pratiquent un style sportif et jeune, correspondant au genre boutique. (v. p. 79.)